



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. A 2. D 3. B 4. A 5. C 6. B 7. C 8. D

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F 5. T 6. F

Match

= kimono = camera = flowers = microphone = tie = birthday cake = calendar = school

Unscramble

1. ADULT 2. SLEEVE 3. INVITE 4. LEGAL 5. HOPE 6. CEREMONY

Fill in the blanks

(1) Day (2) morning (3) kimono (4) sleeves (5) beautiful (6) ceremony (7) classmates (8) photos (9) party (10) adult

Sentence order

1. Coming of Age Day is in January.
2. Many women wear kimono with long sleeves.
3. The legal adult age is 18 now.
4. I met my old classmates after the ceremony.
5. The idea started in a small town.

Secret Code

CONGRATULATIONS (おめでとう)

Maze — Secret word

ADULT

解説 (Reading Check)

1. A 第1段落で、大人になる若者のための式を開く祝日だと説明し、そのあと由来や服装を紹介しています。ブラジルは会話に出てくるだけで、由来ではありません。
2. D 第2段落に The idea started in 1946 とあります。2000年は日付が第2月曜日になった年、2022年は大人の年齢が変わった年です。
3. B 第2段落に a local youth group held a festival to give them hope とあります。戦後、多くの若者が希望をなくしていたからです。
4. A 第3段落に In 2000, the holiday moved to the second Monday of January とあります。5月に式を開く町はありますが、祝日自体は1月のままです。
5. C lost は「道に迷った」のほかに、「どうしていいかわからない、心のよりどころがない」という意味があります。直後に to give them hope とあることから判断できます。
6. B 第5段落に many towns still invite 20-year-olds とあります。振袖は女性の服で、1月15日は2000年より前の話、同級生は式のあと再会します。
7. C 第5段落から、大人の年齢は18歳で、お酒は20歳まで待つ必要があるとわかります。だから19歳は「大人だけれどお酒は飲めない」と推測できます。
8. D アオイが She's 20 と言っています。15歳はブラジルのパーティーの話、18歳は法律上の大人の年齢です。



和訳（問題文）

- T/F 1. 成人の日は1月にあります。
- T/F 2. 最初の式のアイデアは1990年に大阪で始まりました。
- T/F 3. 振袖は袖の長い着物です。
- T/F 4. 日本では18歳でお酒を飲めます。
- T/F 5. 2000年より前、この祝日は1月15日でした。
- T/F 6. どの町も18歳を対象に式を開きます。
- Unscramble 1. ADULT＝大人
- Unscramble 2. SLEEVE＝袖
- Unscramble 3. INVITE＝招待する
- Unscramble 4. LEGAL＝法律上の
- Unscramble 5. HOPE＝希望
- Unscramble 6. CEREMONY＝式
- Order 1. 成人の日は1月にあります。
- Order 2. 多くの女性が長い袖の着物を着ます。
- Order 3. 今、法律上の大人の年齢は18歳です。
- Order 4. 式のあと、昔の同級生に会いました。
- Order 5. そのアイデアは小さな町で始まりました。
- ... has worn a kimono＝着物を着たことがある
- ... knows the date of Coming of Age Day this year＝今年の成人の日の日付を知っている
- ... has an older brother or sister who went to the ceremony＝式に行った兄や姉がいる
- ... can explain furisode in English＝振袖を英語で説明できる
- ... knows the legal adult age in Japan＝日本の法律上の大人の年齢を知っている
- ... likes taking photos with friends＝友だちと写真を撮るのが好き
- ... has a dream for the future＝将来の夢がある
- ... can name a coming-of-age custom in another country＝ほかの国の成人のお祝いを一つ言える
- When I become an adult, I want to _____.＝大人になったら、私は____したいです。
- I think an adult is a person who _____.＝大人とは____な人だと思います。
- At my ceremony, I want to wear _____ because _____.＝自分の式では____を着たいです。なぜなら____だからです。

全訳（Reading）

1 1月の第2月曜日、色あざやかな着物を着た若者たちが日本の街を埋めます。成人の日です。この国民の祝日に、町は大人になる若者のための式を開きます。

2 このアイデアは、戦争が終わってたった1年後の1946年に始まりました。日本は貧しく、多くの若者が希望をなくしていました。東京の近くの蕨という小さな町で、地元の青年団が若者に希望を与えるためのお祭りを開きました。暮らしはまだ苦しく、男性は戦時中の質素な服、女性は作業用のズボン姿でした。その考えは全国に広まり、1948年に日本はそれを国民の祝日にしました。

3 はじめ、この祝日はいつも1月15日でした。この日が選ばれたのは、男の子の昔の儀式、元服のためだと言う人もいます。2000年、この祝日は1月の第2月曜日に移りました。今では3連休を楽しめます。

4 多くの女性は、袖がとても長い着物、振袖を着ます。多くの男性はスーツを着て、はかまという伝統的な着物のスカートをはく人もいます。式のあと、昔の同級生が再会し、写真を撮って、何時間もおしゃべりします。多くの人にとって、それは大きな同窓会のように感じられます。

5 2022年、日本の法律上の大人の年齢は20歳から18歳に変わりました。でも多くの町は今も20歳を招きます。18歳の多くは試験で忙しいからです。今ではこの行事を「二十歳のつどい」と呼ぶ町もあります。そして、まったく変わらなかったルールが一つあります。日本では、はじめてのお酒の一杯は、今も20歳まで待たなければなりません。

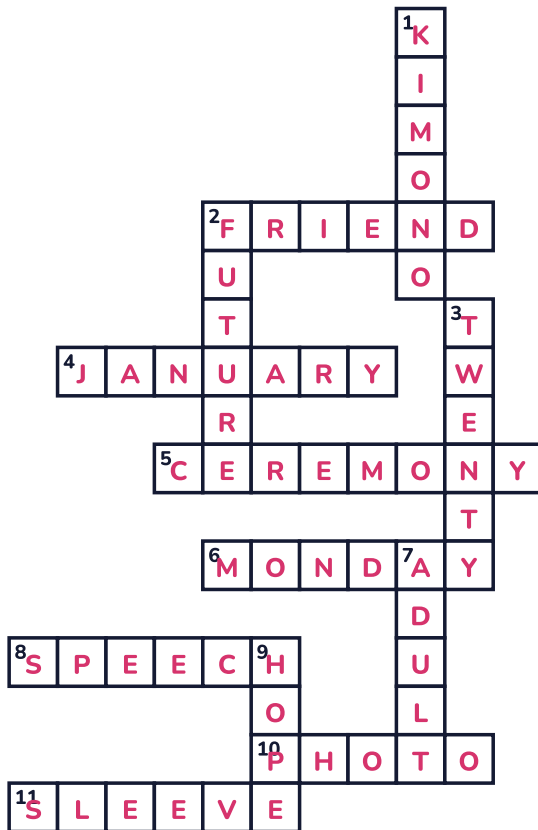


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

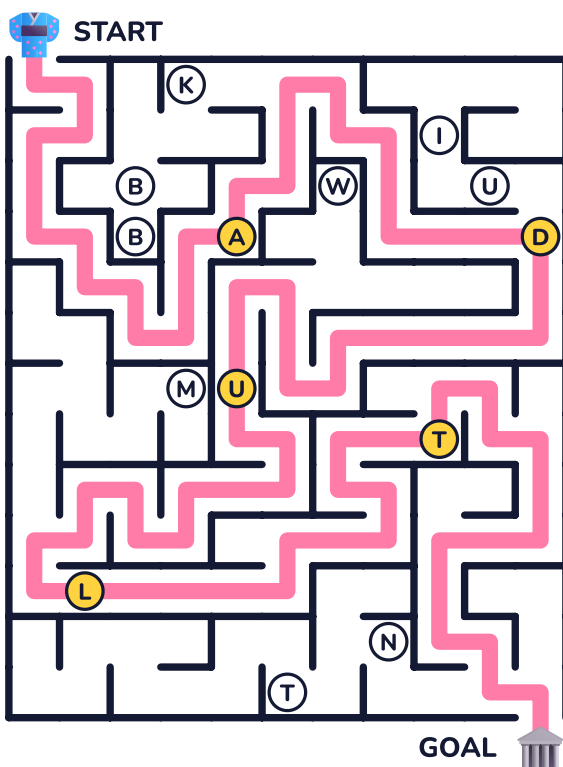
Crossword



Word Search



Maze





発展セット C1 : Comprehension

1. A 第1段落で成年年齢の引き下げ、第2段落でお酒とたばこは20歳のまま、第3段落で式典は20歳が多いことを述べ、In other words, the law says one thing, while custom and practical life say another. とまとめています。2は本文と逆です。3は第1段落と矛盾します。4は誤りで、飲酒の年齢は20歳のまま変わっていません（stayed at 20）。
2. C 第1段落 an 18-year-old can sign a phone contract or apply for a credit card without a parent's permission が根拠です。1のお酒は20歳から。2の投票は、本文では改正前から18歳でできたこと（could already vote）として書かれています。4の入試は第3段落で式典を20歳で行う理由として出てくるだけで、18歳でできるようになったことではありません。
3. D 第2段落 the drinking and smoking age stayed at 20 for health reasons が根拠です。1の入試は式典を20歳で行う理由です。2は逆で、本文は多くの先進国が18歳を大人の始まりとしていると述べています。3の若者の要望は本文にありません。
4. B 第2段落で、お金の経験の少ない若者が不正な業者のねらいになることが心配された（Critics ... worried ...）と述べたあと、So the government prepared lessons ... とつながっています。18歳で親の同意なしに契約できるようになったことから、だまされないための学習が必要になったと推測できます。1、3、4は本文に根拠がありません。
5. C target はもともと「的（まと）」。dishonest sellers（不正な売り手）にのっての easy targets は「だましやすい相手」という意味になります。直前の young people with little experience of money と合います。1の割引客、2の目標、4の店では文の意味が通りません。
6. B 最後の文は、法律・習慣・生活で大人の線がずれていることを受けて、大人とは法律上の身分なのか、社会での役割なのか、本人の責任感なのかを読者に考えさせる問いです。1の20歳に戻すべきという主張はしていません。3の成人式の始まりは本文にありません。4は本文にない内容です。

発展セット C2 : Vocabulary

1-c (contract=契約、契約書) 2-d (permission=許可、同意) 3-e (critic=批判する人、反対派) 4-f (dishonest=不正直な、不正な) 5-g (target=標的、ねらわれる相手) 6-h (consumer=消費者) 7-a (practical=現実的な、実際の) 8-b (status=地位、身分)

Paraphrase (例)

1. Now, 18-year-olds do not need to ask their parents when they sign a phone contract or apply for a credit card.
2. But you still have to be 20 to drink or smoke because of health concerns, so there are now two different ages for being an adult in Japan.
3. This means that the law does not match what custom and real life tell us.

Summary (例)

In 2022, Japan lowered the adult age from 20 to 18, so 18-year-olds can now sign contracts alone. But drinking and smoking still start at 20, and most cities still celebrate 20-year-olds, partly because of exams. So the law and custom draw different lines, which makes us ask what adulthood really is.

Advanced Reading 全訳

1 2022年4月に日本が成年年齢を20歳から18歳に引き下げたとき、それは1876年から続いてきた決まりを終わらせました。賛成する人々は、18歳はすでに投票ができ、先進国の多くが18歳を大人の始まりとしていると主張しました。この変更以来、18歳は親の許可なしで携帯電話の契約をしたり、クレジットカードを申しこんだりできます。

2 しかし批判する人々は、お金の経験が少ない若者が、不誠実な売り手のかっこうの標的になるかもしれないと心配しました。そこで政府は、契約やよくある消費者トラブルについて学ぶ、高校生向けの授業の教材を用意しました。一方で、飲酒と喫煙の年齢は健康上の理由から20歳のままになったので、日本には今、大人の境目が2本あることになります。

3 式典も似たような話を物語っています。多くの市は20歳を祝い続けることを選びました。その理由の一つは、18歳が1月に大学入試をひかえているからです。また、高校を卒業して人生の新しい章を始めてから祝いたい、という若者も多くいます。言い換えれば、法律はあることを言い、習慣と現実の生活は別のことを言っているのです。このことは、大人であるとは法律上の身分なのか、社会での役割なのか、それとも責任を感じる個人の気持ちなのか、というより深い問いを投げかけます。